



Australian Government

# NATIONAL CERVICAL SCREENING PROGRAM

A joint Australian, State and Territory Government Program

## 澳大利亚的宫颈癌筛查

每五年进行一次宫颈癌筛查 (Cervical Screening Test) 是预防宫颈癌的最佳办法——请今天就联系您的医疗服务提供者预约检查。

### 什么是宫颈癌筛查？

宫颈癌筛查包括从阴道或子宫颈采集样本，以检测是否存在一种常见感染——人乳头瘤病毒 (Human Papillomavirus, HPV) 感染的迹象。大多数 HPV 感染会在一至两年内被人体自然清除。如果人体未能自行清除 HPV，则可能会引起宫颈细胞异变。如果异变没有被及时发现或者没有得到治疗，则可能会发展成宫颈癌。

### 为什么接受筛查很重要？

宫颈癌筛查是预防宫颈癌的最佳办法。在澳大利亚，大多数罹患宫颈癌的人要么从未接受过筛查，要么没有定期接受筛查。

九成的人的筛查结果会显示其罹患宫颈癌的风险很低。如果在筛查过程中检测到了 HPV 或异常情况，您的医疗服务提供者可以在其发展为宫颈癌之前进行监测或治疗。

### 宫颈癌筛查包含什么内容？

您可以**选择**通过以下任一方式进行筛查：

- 自行采集阴道样本（自我采样），或
- 由医疗服务提供者采集样本。

对于检测 HPV 及任何相关的宫颈疾病而言，这两种方式都是同样**准确和安全的**。

**自我采样：**在一处私密的空间（例如在屏风后面或卫生间内）使用一支拭子从阴道自行采集样本。您的医疗服务提供者会提供更多详细信息，以帮助您自行采集样本。他们会将样本送到实验室进行检测，并告知您将如何收到结果。

如果没有检测出 HPV，您便可以安心地等待 5 年后再次进行宫颈癌筛查。如果检测到了 HPV，则需要接受进一步的检测，或被转介至专科医生。

---

**请今天就联系您的医疗服务提供者预约宫颈癌筛查。**

---





Australian Government

## NATIONAL CERVICAL SCREENING PROGRAM

A joint Australian, State and Territory Government Program

**医疗服务提供者进行取样：**您的医疗服务提供者会在一处私密的空间进行取样，医生会将阴道窥器放入您的阴道，并使用一支小刷子从子宫颈采集样本。您的医疗服务提供者会将样本送到实验室进行检测，并告知您将如何收到结果。

### 自我采集的样本是否与医疗服务提供者提取的样本一样有效？

是的。对于检测 HPV 及任何相关的宫颈疾病而言，这两种方式都是同样准确和安全的。

由医疗服务提供者采集的样本中含有宫颈细胞。这些细胞可以用于检测 HPV。如果在样本中检测出 HPV，可以对同一样本再次进行检测，以检查是否存在任何细胞异变。

自我采集的样本含有阴道细胞（非宫颈细胞），可以用于检测 HPV。

如果在自我采集的样本中检测出 HPV，则需要由您的医疗服务提供者另取样本，或者将您转介至专科医生以进行进一步检测。您的

医疗服务提供者可以向您解释检查结果及其含义。

### 我是否需要做宫颈癌筛查？

如果满足以下情况：

- 身为女性，或拥有子宫颈
- 年龄介于25到74岁之间，并且
- 有过任何类型的性接触（与任何人，包括同一生理性别或社会性别的人有过性接触）

那么您应该在75岁以前，每五年做一次宫颈癌筛查。

### 我能在哪里接受宫颈癌筛查？

您的医生或全科医生（GP）、社区或妇女健康中心的医疗服务提供者或护士、家庭生育计划和性健康诊所或者原住民医疗服务中心，都可提供宫颈癌筛查。

请记住，如果您希望由某一性别的医疗服务提供者进行取样，您可以随时提出要求。

### 想要获取更多信息？

如果您对宫颈癌筛查有任何疑问，请联系您的医疗服务提供者预约咨询。

### 您也可以选择以下渠道：

- 访问[health.gov.au/NCSP](http://health.gov.au/NCSP)获取更多关于宫颈癌筛查的信息
- 致电1800 627 701
- 拨打13 14 50致电翻译和口译服务（TIS National），获得中文语言帮助。